

藝術賞析

Culture and Arts



《Tea Time》兩個角色雞同鴨講，在停戰時擦出一點點友誼

陳康導演的心創作劇場作品《就在那時候的那個時候》，由八齣跟時間有關的短劇組成，該八個獨立故事涉及如何運用時間、等待、緣分和際遇。第一個故事開始前、最後一個故事後和部分轉場時間，會有一些或全部演員演奏、演唱歌曲，以配合故事內容或維繫演出的氣氛。

八個故事中，有四個改編自美國劇作家 David Ives 的《All in the Timing》，另外四個則是原創劇。

緣分版本迅速轉變

《碰到你着》由何敏文改編，描述陳慧心飾的 Betty 與細 So 飾的 Bill 初次在餐廳見面，二人的每句說話和每個決定都影響他們能否成為情侶，例如觀眾會先聽見 Betty/Bill 愛榴槤而 Bill/Betty 不愛榴槤的版本，然後「叮！」一聲，便出現 Betty 與 Bill 齊愛榴槤的版本。幾十次的「叮！」聲緊湊響起，使編劇讓陳慧心與細 So 用節奏快、變化多端的說話技巧，將各種有緣無分或無緣無分的可能性逐步呈現，編與演均會感滿足，當中陳慧心時時似瘋狂爆脾氣的極端演繹，尤其令觀眾嘆為觀止。

《夜機》由火火編劇，阮小儀、胡麗英和黃呈欣反串飾演三位性無能的阿伯，他們邊找方法重振雄風邊慨嘆歲月不饒人。三人的扮相和演技令阿伯們的「麻甩」感活靈活現，加上合唱鹹濕歌等，都使觀眾發出頻密的笑聲。

自創語言更能溝通

《新國際語言》由小石頭改編，描述白只的角色為騙財而辦了一間學校，並任教一種自創而其他人不會明白的語言，師演學生的陳慧心會受歧視而感孤獨，偏偏她用新語言跟白只溝通時，卻因學得快及能讀白只明瞭自己的心事，竟得到很大的滿足感。此故事的過癮之處有二：其一是兩位演員演繹自創語言時，觀眾會齊猜句中的意思，皆因部分字、詞的發音易使人聯想起某些廣東話的音調；其二是白只善於把長台詞中的若干音調、字義詞義轉化成笑料，加上他跟陳慧心的對答相當流暢、有默契，十分吸引。

《作，作，作》由何敏文改編，描述胡麗英、黃呈欣和細 So 飾演的三隻猴子被命名為家衛、琪峰和星馳，並被名叫「秦博士」的神秘人困在籠中，須被迫寫一個劇本，可見此故事具體而惹笑地比喻現今不少望子成龍的家長迫子女做一些他們不喜歡做的事情。

《每個人都可以是聖誕老人》中的角色苦苦等候「聖誕老人」

小人物幻想成大英雄

《每個人都可以是聖誕老人》由胡麗英編劇，以類似《等待果陀》的說故事方式，描述胡麗英飾的女子和吳崇銘飾的男子等待「聖誕老人」，觀眾會見到二人邊等待邊過着苦悶和有遺憾的生活，有願望卻不做事去達成願望。此故事有令觀眾狂笑的場面設計，就是男、女子扮《英雄本色》的角色（配合現場播出的電影畫面）以投射出小人物往往會幻想自己成為大英雄；可惜，此故事亦有情節鋪排散亂、訊息無法成為焦點作有效傳遞的弊病，例如劇末安排「賣火柴的女孩」（阮小儀飾）出場，便難感受到她對男、女子產生怎樣的意義或衝擊，幸好阮小儀於聲音扮演上相當出色，令觀眾對此角色留下印象。

《Tea Time》由邱廷輝編劇，言簡意賅地道出本來敵對的兩個國家軍人（分別由白只與陳康飾），其實可和平共處。說簡單英語台詞的白只，繼續展現他能善用語言特質來搞笑。

《七餐牌》由何敏文改編，並由八位演員分兩組輪流演出，一組在酒吧場景演兩對戀人交談的戲，另一組則在台邊準備演出。當兩對戀人談完一輪後，台邊的部分演員便走到酒吧替代兩對戀人中的某些角色，基於酒吧戲的台詞十分冗長和節奏快，很難讓人看到調換演員產生的作用和變化。不像拿起劇本細閱多遍，觀眾於劇場往往只得一次機會接收訊息，故此導演應想出更好的辦法，讓人易抓着長台詞中的惹笑元素，而非單靠快節奏引觀眾發笑。

《夜》由阮耀輝編劇，描述陳慧心飾的女子於夜裡碰見吳崇銘飾的釣魚男子，便帶出「香港人太忙，沒機會坐船艇」此唯一有意義的訊息，但亦見「在愛因斯坦的世界裡，一日有 25 小時」等寫得突兀的台詞，而且整齣戲過短，以及像《七餐牌》般不能有效呈現角色的心路歷程及要表達的訊息。

何俊輝



八齣短劇

探討時間與際遇



《七餐牌》八個角色關係錯綜複雜



《新國際語言》裡，一種未必能主宰世界的語言，卻可拉近人與人之間的關係

實景歷史舞劇《長恨歌》開演



《長恨歌》天上人間會相見的場面



《長恨歌》裡一場兵變，令楊玉環魂斷馬嵬坡

斥資億元（人民幣，下同）打造的中國首部大型實景歷史舞劇《長恨歌》，今年投入三千萬元對舞劇、設備等方面進行重磅升級後，四月一起在陝西西安臨潼華清池景區華麗上演，歷時六個月。

舞劇《長恨歌》以唐代詩人白居易的敘事長詩《長恨歌》為主線，以七夕盟誓、貴妃出浴、貴妃醉酒、梨園歌舞、魂斷馬嵬坡等膾炙人口的故事為章節，把遊客在白天所看到的遺跡，感受到的文化，以全景式戲劇景觀的形式呈現在夜幕下的實景中。每晚九時半圍坐華清池九龍湖畔，隔了一千三百多年的時空，幕幕唐玄宗李隆基與貴妃楊玉環的愛情故事重現觀眾眼前。

該劇借助中國最大的水中升降式多變彩色舞台、先進的燈光設備、LED 顯示屏、可供一千三百名觀眾使用的可伸縮座椅、國內首創戶外演出設施全隱蔽式設計等現代科技及藝術表現手段，被譽為「中國文化創意產業的典範之作」。「斯山為大幕，斯水作舞台，斯地真歷史，借我入戲來。」陝西旅遊集團公司董事長、舞劇總策劃張小可如此解讀《長恨歌》的藝術特點和創意。

據華清池旅遊有限責任公司副總裁、《長恨歌》劇場管理中心主任王文彥介紹，今年是該劇舞美效果五年以來最大一次的提升。特別是對舞劇結局部分進行了重新創作，力求回歸原詩的唯美曼妙。新增「愛的翅膀」、「神樹」、「水宮殿」、「鳳凰琴」等特效，呈現出仙樂飄飄、仙境宜人的夢幻場景，極大地增強了舞台效果的震撼力和燈光音效的炫麗化。

本報記者 任麗

英國 24 合唱團深圳獻藝



指揮家朱步熹

本報攝

【本報訊】記者薛鈴文深圳報道：中國指揮家朱步熹攜手英國「24 合唱團」日前亮相深圳保利劇院，為深圳觀眾帶來了「英倫千年合唱與中國民歌聯袂演繹」的中英合唱經典作品音樂會。朱步熹告訴記者，英國古老民歌《綠袖子》、江蘇民歌《茉莉花》、三毛的代表作《橄欖樹》等著名樂曲的聯袂演出，是共同詮釋「中西合璧」的風味，古樸優美的旋律配以現代的和聲與節奏讓聽眾耳目一新。

「24 合唱團」來自英國約克大學音樂學院，演唱曲目主要是室內合唱及每個聲部由一人擔當的合唱作品。該樂團演唱的作品跨越了英倫不同歷史時期，尤其注重演繹新作品並以傳承弘揚歷史中逐漸被遺忘的優秀作品而著稱。無論是演出還是發行的 CD 都得到好評。這次來深演出，由中國指揮家朱步熹擔任該樂團的特邀指揮，音樂理論家威廉·布魯克斯出任藝術指導。

正如這次主題一樣，「24 合唱團」在深圳的演出也從經典的歐洲古典合唱作品到現代音樂劇，再到中國抒情民歌，貫穿千年時空。記者在現場聽到，外國歌手用中國發音演唱了羅賓賢編寫的《牧歌》、謝功成作曲的《故鄉》、尚德義作曲的《火把節的歡樂》以及中國音樂愛好者家喻戶曉的《茉莉花》等歌曲。

樂器繪畫可聽可見二重奏



Jamaika (右) 與 Rita 在開幕禮上拿起小樂器即興演奏一番

今日文化節目精選

- 呂培原「情繫香江」演奏會，晚上八時在香港大會堂音樂廳演出。
- 沙田文藝協會有限公司主辦的「沙田青少年劇場 2012」，下午二時三十分在沙田大會堂文娛廳演出。
- 歌韻社主辦的「關 SIR 師生好友演唱會之電視、電影金曲夜」，晚上七時十五分在大埔文娛中心演奏廳演出。
- 丹心粵藝社主辦的「粵劇折子戲專場」，晚上七時十五分在紅磡高山劇場演出。
- 香港國際電影節協會主辦的「電影史話 (三)」，下午十二時三十分在香港藝術中心電影院放映。
- 「香港神話：黃飛鴻電影」系列之《黃飛鴻拳王爭霸》，下午五時在香港電影資料館電影院放映。

【本報訊】當音樂遇上視覺藝術，流動的旋律與靜態的彩繪融會碰撞，會創造出一個怎樣的視聽實驗空間？兩位本地藝術家 Rita Ip 和 Jamaika Wong，以木琴和小結他兩種木製樂器，糅合二人對音樂創作與視覺藝術的熱情，共同製作今次「聽·見二重奏」作品展。

兩位藝術家同為本地資深插畫師，Jamaika 醉心以水彩作為繪畫媒體，而 Rita 集多媒介視聽藝術與音樂創作於一身。二人作品曾分別於多個本地不同藝術展覽展出。是次攜手創作，在木製樂器上作大膽嘗試，「合奏」出一系列視聽作品。

木製樂器變視藝作品

她們這回挑選了木琴和小結他兩種樂器，在展覽開幕當日，選用這兩種樂器作一個小型音樂會。Rita Ip 負責描畫自己所認識的木琴，Jamaika 則裝飾小結他。她們選擇一些質素比較中上的樂器，偶爾有些瑕疵時，也要作修補，才能在樂器上創作。她們用丙烯顏料 (Acrylic) 描畫，原因是能夠防水，而且快乾，在着色方面比較容易處理，完成後，在作品上塗上一層透明保護層，加強顏色的鮮明感和保護作用。

今次的創作對象是在立體物件上，所花時間比較多，事前準備的工夫也多了。首先要將樂器塗上底漆，等待完全乾透後才能創作，因

為丙烯顏料是透明的，要增加遮蓋力，便要塗多層，顏色才會均衡和有層次感。她們通常先畫草圖，幫助構思，然後用水溶性木顏料，根據草圖的設計，畫在樂器上，再用丙烯顏料上色，因為木顏料筆是水溶的，所以當上色時，木顏料筆的線條會洗走，不會在物件上留有筆跡。

即席舉行小型音樂會

Jamaika 把她的小結他分了三個系列，第一組是法國情懷，讓人聯想到醇酒、美人和歌，一個浪漫的氣氛，而結他這種樂器就有這種浪漫感覺；第二組是依據古典樂章《四季》(Four Seasons) 為題材，結他的底和面都描上每個季節的特色和感覺。結他上裝飾了四個精靈，管理每一個季節；最後一個系列是以西方歌劇為主題，用中國繪畫方法，將西方音樂結合在小結他樂器上。

早前展覽開幕當日，二人還舉行了小型音樂會，用木琴和小結他即席演出。感情聲音在視藝之間靜靜流動，讓參加者體會「聽」和「見」同時帶來跨感觀的藝術經驗。

「聽·見二重奏」作品展現於 Part-of Gallery 舉行，地點是香港灣仔適安街十六號地下，港鐵金鐘站 F 出口或灣仔站 A3 出口，展期至四月九日，查詢可電二八六六七二〇八。



Jamaika 用畫筆在結他身上譜出色彩樂章



Jamaika 以青花圖案呈現法國歌劇，巧妙地融和中西



Rita 的小木琴展現色彩斑斕的活潑調子